

## 597008-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction – JVA Ravensburg, Umbau und Erweiterung Wärmeversorgung, Neubau Heizungszentrale JVA RV, Neubau Heizzentrale, Techn. Baugrundausrüstung Geothermieranlage

OJ S 167/2026 31/08/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement  
Travaux

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Ravensburg

Adresse électronique: [Vergabestelle.AmtRV@vbv.bwl.de](mailto:Vergabestelle.AmtRV@vbv.bwl.de)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: JVA Ravensburg, Umbau und Erweiterung Wärmeversorgung, Neubau Heizungszentrale JVA RV, Neubau Heizzentrale, Techn. Baugrundausrüstung Geothermieranlage

Description: JVA RV, Neubau Heizzentrale, Techn. Baugrundausrüstung Geothermieranlage

Identifiant de la procédure: f333bb23-4514-4f96-beed-3f85b3d1b08e

Identifiant interne: 26-71264

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Ravensburg

Code postal: 88212

Subdivision pays (NUTS): Ravensburg (DE148)

Pays: Allemagne

##### 2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 1 499 082,10 EUR

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 'Eigenerklärung zur Eignung' bzw. die

Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der 'Eigenerklärung zur Eignung' bzw. der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

## 5. Lot

---

**5.1. Lot: LOT-0000**

Titre: JVA RV, Neubau Heizzentrale, Techn. Baugrundausrüstung Geothermieranlage

Description: Das Land Baden- Württemberg, vertreten durch den Landesbetrieb Vermögen und Bau, Amt Ravensburg, plant auf der Liegenschaft der Justizvollzugsanstalt Ravensburg, Hinzistobel 34, 88212 Ravensburg, den Neubau einer Heizzentrale im Zusammenhang mit dem Umbau und der Erweiterung der Strom- und Wärmeversorgung. Für die Wärmeerzeugung ist die Wärmequelle in und außerhalb des Areals der JVA Ravensburg mit insgesamt 77 Erdsondenbohrungen mit einer Tiefe von je 160 m zu erschließen (ca. 12.300 lfm). Diese sind aufgeteilt auf 3 Erdsondenfelder: VT1: 22 Erdsondenbohrungen VT2: 39 Erdsondenbohrungen VT3: 16 Erdsondenbohrungen Die Bearbeitung erfolgt anhand 2 Bauabschnitten: BA1: Erdsondenbohrungen inklusive Leitungsverlegung bis BE-Zaun Heizzentrale BA2: BE-Zaun Heizzentrale bis Hauseinführung Heizzentrale Einschl. Bohrgutentsorgung, Hinterfüllmaterial (ca. 250 m³), Leitungsgräben (ca. 1.550 m³), Soleleitungen DA50 (ca. 8.900 lfm), Verteilerschächte (3 Stk.), Wärmeträgerflüssigkeit (ca. 59.000 l) und Hauptsoleleitung DA 125 (140 lfm)/DA 140 (280 lfm)/DA 200 (150 lfm). Zur Ausführung der Leistungen sind die Anforderungen der Gemeinsamen Verwaltungsvorschrift Fremdpersonenüberprüfung vom 25.07.2017 (GABl. 2017, Seite 453) zu erfüllen. Identifiant interne: LOT-0000

**5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

**5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Ravensburg

Code postal: 88212

Subdivision pays (NUTS): Ravensburg (DE148)

Pays: Allemagne

**5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 19/04/2027

Date de fin de durée: 31/03/2028

#### **5.1.5. Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 1 499 082,10 EUR

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Réalisation d'objectifs sociaux

Description: -

Objectif social promu: Accessibilité pour tous

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Aktuelle Referenzliste über mindestens drei Einzelleistungen der letzten fünf Kalenderjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Ansprechpartners; der Art der ausgeführten Leistung; der Auftragssumme; des Ausführungszeitraums, der stichwortartigen Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Angabe der Anzahl der jahresdurchschnittlich Beschäftigten der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass kein Insolvenzverfahren beantragt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls beitragspflichtig.

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts bzw. Bescheinigung in Steuersachen.

Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. Eigenerklärung, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden. Erklärung über Registereintragungen. Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen.

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei Jahre.

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: ---

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://vergabe.landbw.de/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-19f608f8b7b-20735764e7becd6b>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://vergabe.landbw.de/>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 53 Jours

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: siehe Vergabeunterlagen

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Lieu: Ravensburg

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zur Ausführung der Leistungen sind die

Anforderungen der Gemeinsamen Verwaltungsvorschrift Fremdpersonenüberprüfung vom 25.

Juli 2017 (GABI., S.453) zu erfüllen.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: non

#### **5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist entsprechend § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vermögen und Bau Baden-Württemberg Amt Ravensburg

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-7001

Nom officiel: Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Ravensburg

Numéro d'enregistrement: 08-A2151-02

Adresse postale: Minneggstraße 1

Ville: Ravensburg

Code postal: 88214

Subdivision pays (NUTS): Ravensburg (DE148)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [Vergabestelle.AmtRV@vbv.bwl.de](mailto:Vergabestelle.AmtRV@vbv.bwl.de)

Téléphone: +49 751 18970-0

Télécopieur: +49 751-18970-260

Adresse internet: <https://www.vermoegenundbau-bw.de/ueber-uns/standorte/amt-ravensburg>

#### Rôles de cette organisation:

Acheteur

### 8.1. ORG-7004

Nom officiel: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Numéro d'enregistrement: 08-A9866-40

Adresse postale: Durlacher Allee 100

Ville: Karlsruhe

Code postal: 76137

Subdivision pays (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Téléphone: +49 721926-0

#### Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

### 8.1. ORG-7005

Nom officiel: Vermögen und Bau Baden-Württemberg Amt Ravensburg

Numéro d'enregistrement: ---  
Adresse postale: Minneggstraße 1  
Ville: Ravensburg  
Code postal: 88214  
Subdivision pays (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)  
Pays: Allemagne  
Adresse électronique: [Vergabestelle.AmtRV@vbv.bwl.de](mailto:Vergabestelle.AmtRV@vbv.bwl.de)  
Téléphone: +49 751 18970-0  
Télécopieur: +49 751-18970-260  
Adresse internet: <https://www.vermoegenundbau-bw.de/ueber-uns/standorte/amt-ravensburg>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

**8.1. ORG-7006**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## 10. Changement

---

Version de l'avis antérieur à modifier

:

ed9db817-2acf-4d11-b71d-8d7d718097c2-01

Principale raison du changement

:

Mise à jour d'informations

Description

:

2. Version eine neue zusätzliche Datei Dokumentation zur Probebohrung

**10.1. Changement**

Identifiant de la section: ORG-7005

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 7e9ba6b7-4aeb-4958-931a-2409058a24fe - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 28/08/2026 07:05:59 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 597008-2026

Numéro de publication au JO S: 167/2026

Date de publication: 31/08/2026